SPAWN®

image

353
MAY

DIGITAL EDITION

McCONVILLE
BOOTH
CORONA
HENRIQUES
RAMOS

SPAWN

image

353 MAY

DIGITAL EDITION

McCONVILLE

BOOTH

CORONA

HENRIQUES

RAMOS

MATT

¡EL CÓMIC QUE ROMPE EL RÉCORD MUNDIAL!

SPAWN®

GUION/TRAMA
RORY McCONVILLE
TODD McFARLANE GUION ADICIONAL

ARTE
BRETT BOOTH

ENTINTADO
ADELSO CORONA
DANIEL HENRIQUES

COLORES
JAY DAVID RAMOS

ROTULADO
TOM ORZECHOWSKI

ARTISTAS DE PORTADAS
THADDEUS ROBECK
FRANCESCO MATTINA

DIRECTOR CREATIVO
TODD McFARLANE

EDITOR EN JEFE
THOMAS HEALY

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

THE GEEK 8
MAQUETA

Editora Asociada
YVETTE ARTEAGA

Artistas de Producción
RYAN KEIZER
ZABRIEL KENNEDY

Interno
IMANI DAVIS

Publicado por
Image Cómics/
Director Creativo
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Spawn confronta a una misteriosa extraña que podría convertirse en un aliado importante.

Spawn #353. May 2024. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, PO BOX 14457, Portland, OR 97293 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2024 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2024 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

HACE DOS MESES.

LA NOCHE EN LA QUE LA GUERRA DEL INFIERNO TERMINÓ.

TZAP

TZAP

¿QUÉ MIERD*?

¿ESTO... ESTO ES LA TIERRA?

PARECE SERLO. PERO...

PERO NO PUEDO ELEVAR MIS ALAS.

YO TAMPOCO.

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

NO SÉ. PERO NECESITAMOS SABER SI--

UH, CHICOS.

¡NO ESTAMOS SOLOS!

¿ES UNO DE LOS NUESTROS?

TIENE QUE SERLO. MÍRALO.

LAS ALAS NO SON SUFICIENTE. NECESITAMOS MÁS QUE ESO.

¡SOLDADO, IDENTIFÍQUESE!

ARGHHH

Hssssss

DURANTE AÑOS, EDDIE FRANK SIRVIÓ COMO **THE REDEEMER**, EL SOLDADO MÁS DEVOTO DEL CIELO.

DURANTE UNA DE SUS MISIONES, FUE EMBOSCADO POR UN GRUPO DE VAMPIROS.*

FUE MORDIDO Y TRANSFORMADO EN **ALGO NUEVO.**

*número 197 – Thomas

UN HÍBRIDO ENTRE ÁNGEL Y VAMPIRO.

CON RECURSOS CASI ILIMITADOS, SUS AMOS CELESTIALES CREARON SALVAGUARDAS PARA SUPRIMIR SU LADO VAMPÍRICO.

AQUELLAS PROTECCIONES DESAPARECIERON AL MOMENTO QUE PERDIÓ SUS PODERES ANGELICALES.

AHORA.

HE ESTADO BUSCANDO POR TODAS PARTES, NO HE PODIDO ENCONTRAR NADA SOBRE TU MISTERIOSA DAMA.

NO APARECE EN NINGUNA BASE DE DATOS.

¿CREES QUE PODRÍA HABER ATRAVESADO LAS ZONAS MUERTAS SIN SER DETECTADA?

POR LO QUE VI, NO PARECE QUE ESTÉ OPERANDO CON DEMASIADOS RECURSOS.

LA BUENA NOTICIA ES, SI ELLA ESTÁ DETRÁS DE BLUDD, CREO QUE SÉ DÓNDE LA ENCONTRAREMOS.

MATTHEW RAMUS ACABA DE ANUNCIAR QUE SERÁ PONENTE EN UNA GRAN CONFERENCIA TECNOLÓGICA ESTE FIN DE SEMANA. PUBLICÓ UN VIDEO SOBRE ESO.

ÉL LA ESTÁ PROVOCANDO.

POR CIERTO, BLUDD VOLÓ A BARBADOS. PENSÉ QUE LA REGLA ERA QUE LOS VAMPIROS ODIABAN LA LUZ DEL SOL.

¿QUIÉN CREES QUE HIZO ESAS *REGLAS?*

BLUDD HA DIFUNDIDO INFORMACIÓN ERRÓNEA SOBRE LOS VAMPIROS DURANTE SIGLOS.

SUS ENEMIGOS LLEGA A PELEAR PENSANDO QUE CONOCEN SUS DEBILIDADES, SOLO PARA DESCUBRIR, ***DEMASIADO TARDE,*** QUE HABÍAN SIDO ENGAÑADOS.

Y CADA VAMPIRO PUEDE RASTREAR SUS RAÍCES HASTA ÉL.

ASÍ QUE, MATARLO PODRÍA NO LIBERAR A EDDIE DE SU CONTROL. EN REALIDAD ***PODRÍA*** HACERLE DAÑO.

CURAR A EDDIE ES LA ÚNICA FORMA DE SALVARLO.

BUENA SUERTE CON ESO. IRÍA CONTIGO, PERO ESTA HERIDA ESTÁ TARDANDO EN SANAR MÁS DE LO QUE ESPERABA.*

*King Spawn #32 – Thomas

TE INFORMARÉ CÓMO VAN LAS COSAS.

EN ALGÚN LUGAR AL NORTE DEL ESTADO DE NUEVA YORK.

LA CENA ACABA DE SER SERVIDA.

EN CASO DE QUE TE ESTÉS PREGUNTANDO...

SHUNK

...ESA CUCHILLA EN TU HOMBRO, ES LLAMADA ***MIDNIGHT SCAR.****

*Nota del traductor: Cicatriz de Medianoche.

CUBIERTA CON LA SANGRE DE LOS ***SEIS*** PRÍNCIPES DE LA DESOLACIÓN E INFUNDIDA CON UNA MALDICIÓN DEL PROTECTORADO DE CRISTAL.

ES UNA DE ***LAS PEORES*** FORMAS DE MORIR.

ESPECIALMENTE PARA LOS DE TU CLASE.

ASÍ QUE, MÍRAME, IMBÉCIL.

MÍRAME Y CONOCE LO QUE HAS ***PERDIDO.***

PERRA.

NO TIENES IDEA...

...DE LO J*DIDA QUE ESTÁS--

ZZK

HABLAS DEMASIA-DO.

SUS SEGUIDORES Y SUS CRÍTICOS A MENUDO HAN COMENTADO LA ASOMBROSA CAPACIDAD DE MATTHEW RAMUS PARA ESTAR EN MUCHOS LUGARES AL MISMO TIEMPO.

¿qué?

PERO INCLUSO PARA BLUDD HAY SOLO ALGUNAS HORAS EN EL DÍA

POR ESO, TANTO POR RAZONES DE SEGURIDAD COMO LOGÍSTICAS, HA ESTADO UTILIZANDO UN EQUIPO DE **CAMBIANTES** PARA REPRESENTARLO EN LA MAYORÍA DE LAS APARICIONES PÚBLICAS

cristo.

BUENO, BUENO, ¿NO ES ***ESTA*** UNA SORPRESA?

ELLA NO ES ***EXACTAMENTE*** A QUIEN ESPERABA.

¿LA CONOCES, REAPER?

NO. NUNCA LA HABÍA VISTO ANTES, PERO NO ES UN ÁNGEL.

ENTONCES, SEÑORA, ¿POR QUÉ LLEVA PUESTA ESA ARMADURA?

YA LO ESCUCHASTE, ***¿POR QUÉ?***

WHAM

SHRAKK

KRAK

¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO ES DEL CIELO?

ABSOLUTAMENTE. ES DE OTRA RAZA.

ESPERA.

sniff sniff

SÉ LO QUE ELLA ES.

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

¡POR FIN!

HE ESTADO ESPERÁNDOTE.

CRISH

OH, TODAVÍA NO HEMOS TERMINADO AQUÍ, MI CIELO.

LA DIVERSIÓN APENAS ESTÁ EMPEZANDO.

¡EDDIE, ESCUCHA! ¡ESTOY AQUÍ PARA AYUDARTE!

¡¿AYUDAR?!

NO *NECESITO* TU MALDITA AYUDA, SIMMONS.

¿RECUERDAS LA ÚLTIMA VEZ QUE LO INTENTASTE? ¿TRATANDO DE EVITAR QUE PAPÁ NOS PEGARA A ANDY Y A MÍ?

PERO LAS PALIZAS SÓLO LO *EMPEORARON.*

¡Y *EMPEORARON!**

*Regresen al número *29 — Thomas

PERO A TI ESO NO TE IMPORTÓ, ¿O SÍ?

¡NO! ¡SOLO VINISTE A JUGAR A SER DIOS POR UN DÍA! LUEGO TE FUISTE. ¡SABIENDO LO QUE ÉL ERA CAPAZ DE HACER, SOLO NOS DEJASTE AHÍ!

LO HICE.

Y ME HE ARREPENTIDO DESDE ENTONCES.

PERO ESTOY AQUÍ PARA DECIRTE QUE BLUDD ESTÁ ENVENENANDO TU MENTE.

¡PATRAÑAS!

DITE A TI MISMO TODAS LAS MENTIRAS QUE NECESITES, FINALMENTE ESTOY VIENDO LAS COSAS CLARAMENTE POR PRIMERA VEZ Y...

BOOM

REAPER, ¿ESTÁS BIEN?

MALDICIÓN.

HAZ LA LLAMA-DA...

"NO SALDRÁN VIVOS DE AQUÍ."

CRUNCH

FÁCIL. ESTOY DE TU LADO.

NO TENGO UN LADO, ASÍ QUE RETROCEDE.

¿OH, SÍ? ¿ENTONCES QUÉ FUE ESO AHÍ ATRÁS? CAMINANDO HACIA UNA TRAMPA OBVIA SIN NINGÚN RESPALDO.

IR TRAS BLUDD DE ESA MANERA FUE IMPRUDENTE. AHORA HAS DESPERDICIADO TU MEJOR ACTIVO.

NO TE ATREVAS A DARME UN SERMÓN.

NO DESPUÉS DE TODO LO QUE HAS HECHO. TÚ CAUSASTE ESTE LÍO EN PRIMER LUGAR, NO YO. SOLO ESTOY TRATANDO DE LIMPIAR LO QUE ENSUCIASTE. ¡UN MONTÓN DE GENTE LO ESTÁ HACIENDO!

ESTÁ BIEN. PERO SI TE QUEDAS SOLA AQUÍ, TE CAZARÁN. SI QUIERES SALIR DE AQUÍ VIVA, VAS A NECESITAR MI AYUDA.

PERO YO TAMBIÉN TE NECESITO.

UNO DE ESOS VAMPIROS ES MI AMIGO-- BAJO EL CONTROL DE BLUDD.

¡PERO JUSTO AHORA, NECESITAMOS MOVERNOS!

¡FIXER! ¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO?

NO ME GUSTÓ COMO IBAN LAS COSAS, SEÑOR. LOS TIPOS DE BLUDD ESTUVIERON CERCA DE ACABAR CON ELLOS.

ENTONCES, ¿TU SOLUCIÓN FUE HACER ESTALLAR EL OBJETIVO?

NO SE ***PREOCUPE,*** ELLA SOBREVIVIÓ.

LA BUENA NOTICIA ES QUE CREO QUE ELLA ES LO QUE ESTAMOS BUSCANDO. ¿CÓMO QUIERE QUE PROCEDA?

CONTINUA MONITOREANDO POR AHORA.

SI PUEDES HACER UNA ***EXTRACCIÓN*** LIMPIA, TÓMALA. DE OTRA FORMA, MANTENTE FUERA DE VISTA.

LO ÚLTIMO QUE QUEREMOS ES INICIAR UNA GUERRA.

COMO DIRECTOR DE **'LA AGENCIA'**, JASON WYNN SABE QUE HAY UN TIEMPO PARA LA AGRESIÓN Y UN TIEMPO PARA LA PACIENCIA PLANIFICADA

0:0:0:1

SPAWNING GROUND

PRESENTS: MAILBAG

This is my first submission to the spawn mailbag. I grew up with going to my dad's on the weekend and watching the Spawn movie. It was my favorite film as a kid. Jump 25 years later and I have rediscovered my love for Spawn and continues to be something my dad and I can bond over. From watching the 90s HBO series, to sharing the story with him once I caught up with the story. Spawn is something that I will hold dear to my heart forever, and I just want to say thank you for giving me such a great story to have with my dad.
This is the first time I've painted since high school, but I had to do Spawn's face! I hope everyone enjoys. Genuinely, thank you for the memories.

-DEVIN

Devin, thanks for sharing the story of your Dad and the art. Many Spawn fans have similar stories about growing up with the characters and sharing them with someone in their lives. With Spawn going strong for over 30 years now, a whole new generation is learning about its lore and history. Let's keep sharing it!

-THOMAS

Hello Spawn team. I've been reading comics for a long time, and every once in a while specially after a big event, I like to go back and check in on SPAWN and let me tell you this story for issue #351 really brought me back into the world.
It was so easy to slide right back in without having much context of what just happened, but because the premise is so intriguing and also SPAWN just looks so freaking cool, I'm very much looking forward to continuing on this current run and seeing what kind of problems Al and the gang are going to get into, and also what this world will look like in the foreseeable future.
Spawn continues to kick ass.

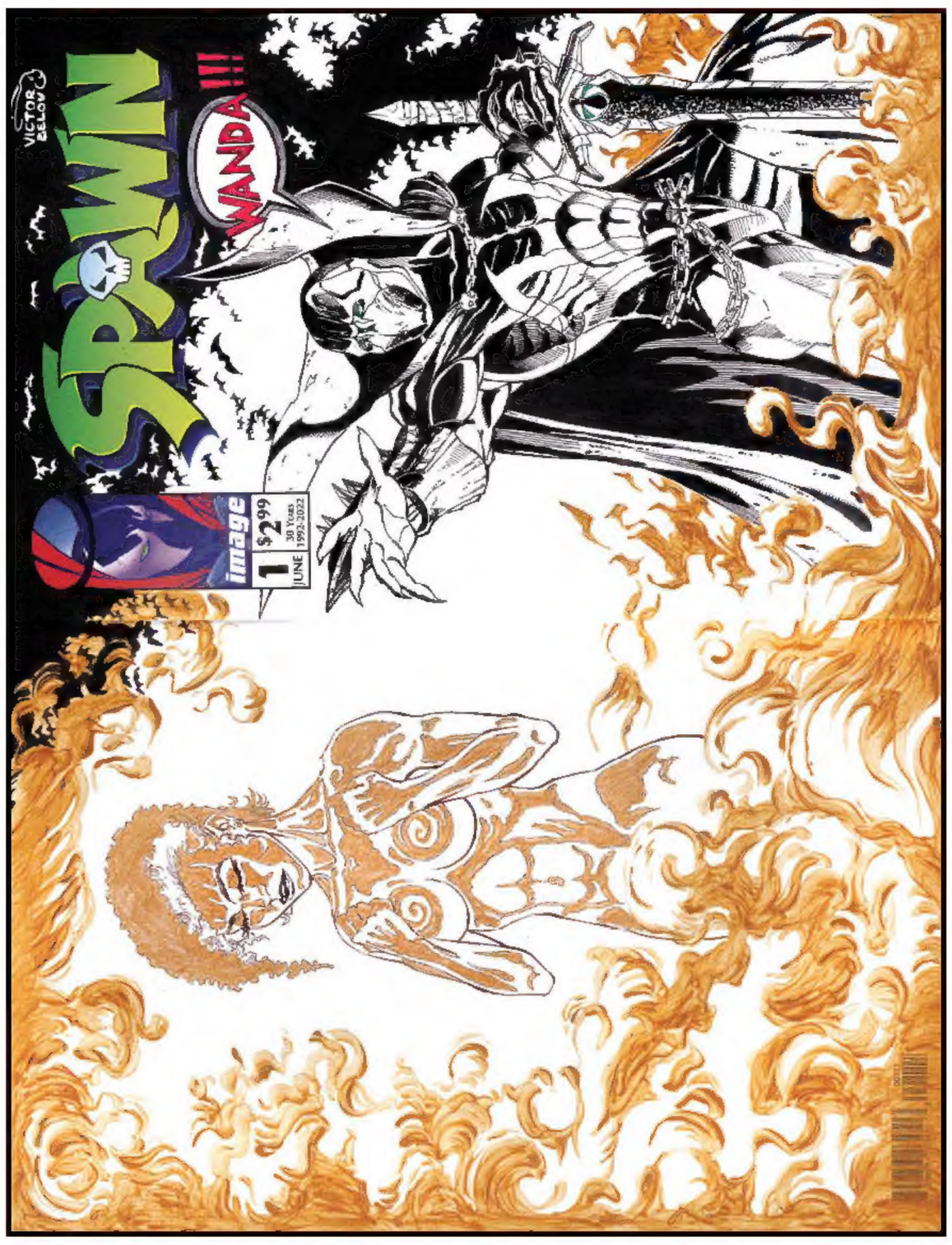
-DANIEL M from Dallas

Daniel, I'm glad you decided to check back in with Al. Yes, the events spinning out of Spawn #350 are huge and will affect the entire Spawn Universe. There are some crazy things ahead for Spawn and his allies!

-THOMAS

Hi! I just want to show you the fan cover that I drew. Spawn, in pain, reaches out to Wanda, but he can't touch her…

-VICTOR B



Victor, very cool cover art. Thanks for sending that in. You nailed the look on Al's face. His love of Wanda and the pain of her loss are 2 of Spawn's biggest character traits. I think you did a great job on this. Thank you for sharing.

-THOMAS

Do you have a question or comment about Spawn? If so, e-mail it to us at:
spawninggground@mcfarlane.com

NEED MORE SPAWN'S UNIVERSE?

DON'T MISS THESE ONGOING TITLES:

SPAWN®

KING SPAWN®

SCORCHED

GUNSLINGER

SPAWN

KING SPAWN #34
MAY 2024

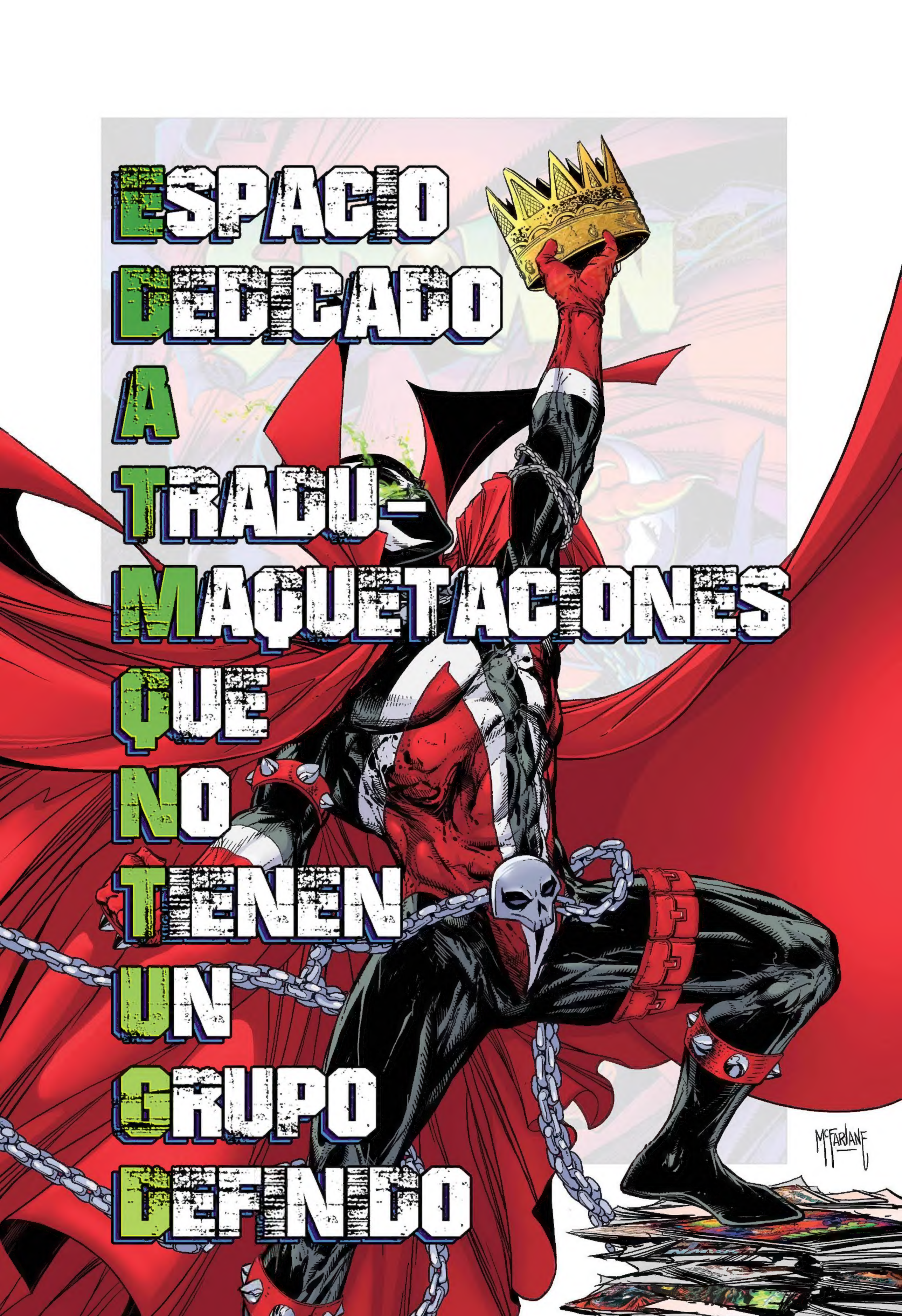
GUNSLINGER #32
JUNE 2024

SCORCHED #30
JUNE 2024

SPAWN® 354

JUNE 2024

ONLY FROM
IMAGECOMICS.COM

Image Comics ® and its logos are registered trademarks of Image comics, Inc. All rights reserved

ESPACIO DEDICADO A TRADU-MAQUETACIONES QUE NO TIENEN UN GRUPO DEFINIDO